

# معجزه موسیقی

جستجوی معنوی جهت تکامل  
و تعالی از طریق دنیای موسیقی

برنده جایزه گرمی

نویسنده:

ویکتور ال. ووتن

مترجمان:

سحر نخعی

سیامک شهابی

VICTOR L. WOOTEN

سرنامیه	ووتن، ویکتور، ۱۹۲۲ -
عنوان و نام پدیدآور	Wooden, Victor
مشخصات نشر	معجزه موسیقی: جستجوی معنوی جهت تکامل و تعالی از طریق دنیای موسیقی، دولت ویکتور ال. ووتن؛ مترجمان سحر نخعی، سیامک شهبانی، تهران: رهام، ۱۳۹۳.
عنوان دیگر	۲۲۰ ص.
شابک	978-600-5369-16-8
وضعیت فهرست نویسی	فبا
یادداشت	عنوان اصلی: The Music Lesson: A spiritual search for growth through music.
عنوان دیگر	جستجوی معنوی جهت تکامل و تعالی از طریق دنیای موسیقی.
موضوع	موسیقی
ذخیره	موسیقی - آهنگ
شماره آبیژه	نسخه: ۱۲۶۶ - مترجم
شماره آفرود	شهبانی، سیامک، ۱۳۲۷ - مترجم
رده دسک کنگره	۱۲۸۱ فرود/۱۳۲۷
رده دسک دیوید	۷۸۱
شماره کتابشناسی ملی	TR۵۱۱۱۲



انتشارات رهام

معجزه موسیقی

جستجوی معنوی جهت تکامل و تعالی از طریق دنیای موسیقی

نویسنده: ویکتور ال. ووتن

مترجمان: سحر نخعی، سیامک شهبانی

چاپ اول: ۱۳۹۳

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

لیتوگرافی: سینا

چاپ: سینا

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۳۶۹-۱۶-۸

خیابان کارگر جنوبی

خیابان روانمهر، کوچه دولتشاهی، پلاک ۳

تلفن: ۶۶۴۱۴۲۲۸ تلفکس: ۶۶۹۷۱۲۰۲

فروشگاه: تهران، خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، پلاک ۲۸۲

تلفن: ۶۶۴۴۵۲۱۴ - ۶۶۹۵۲۵۶۰ فکس: ۶۶۹۵۲۶۶۶

فروشگاه آنلاین کتابهای موسیقی: [www.rohamart.net](http://www.rohamart.net)

[www.musiclesson.ir](http://www.musiclesson.ir) - [info@musiclesson.ir](mailto:info@musiclesson.ir)

حق چاپ برای مؤلف محفوظ می باشد.

## فهرست

۱۱	نت زینت.....
۱۵	پرلود: آغاز.....
۲۳	میزان اول: گروو.....
۵۰	میزان دوم: نت.....
۶۸	میزان سوم: آرتیکولاسیون / کشش و دوام نت.....
۹۶	میزان چهارم: تکنیک.....
۱۲۱	میزان پنجم: هیجان / احساسات.....
۱۴۳	میزان ششم: دینامیک.....
۱۷۵	میزان هفتم: ریتم / تمپو.....
۱۹۲	میزان هشتم: تن.....
۲۱۳	میزان نهم: عبارت بندی.....
۲۳۲	میزان دهم: فاصله / سکوت.....
۲۷۷	میزان یازدهم: گوش کردن.....
۲۹۱	میزان آخر: خواب و خیال؟.....
۳۰۵	کودا: بازگشت به آغاز.....



نُت زینت ۱۱

### نُت زینت

من ایمان دارم این خود موسیقی بوده که باعث شده شما اکنون این کتاب را به دست بگیرید. منظور از «خود موسیقی» چیست؟

من هم یکبار این سوال را از خودم پرسیدم.

از زمانی که دو سالم بود گیتار باس می‌زنم اما در واقع از قبل از آن، از طریق شنیدن، موسیقی کار می‌کردم. جوان‌ترین پنج برادرِ اهل موسیقی بودن در حقیقت ورود مرا به دنیایی بی‌نظیر خوشامد می‌گفت دنیایی که دیگران به ندرت با آن مواجه می‌شوند.

این دنیا، دنیای اسرارآمیز موسیقی بود، دنیایی که همه مجاز به دیدار از آن هستند اما کمتر کسی قادر به ماندن در آن است.

خواه شما سازی بزنید یا نه، دنیای موسیقی منتظران می‌ماند. این که چطور وارد آن شوید دیگر با خودتان است. هیچ دستورالعملی در کار نیست. مادرم وقتی بچه بودم همیشه غیر مستقیم به اینها اشاره می‌کرد. او به من و برادرانم می‌گفت: «شما تا به الان موفق بودین، دیگرانند که هنوز این واقعیت رو نمی‌دونن.»

حالا من گفته‌ی او را به زبان موسیقی تکرار می‌کنم: «شما تا به الان آدمی موسیقایی بودین، بدون اینکه این رو بدونین.»

وقتی که بچه‌تر بودم برادرانم مثل والدین دوم من بودند، راهنمایانم و معلمانم. در واقع هنوز هم با من همانطور هستند. اما حالا که بزرگ‌تر شده‌ام به ارزش آنچه به من نیاموختند پی می‌برم. همچنین وقتی که سوالی می‌پرسیدم دلایل آنها را برای پاسخ «هیچی» گاه بی‌گاهشان درک می‌کنم.

تحت راهنمایی آنها من اجازه داشتم و حتی گاهی اوقات مجبور می‌شدم خودم به مسائل مختلف پی ببرم. بنابراین، در سنی کم معلم خودم شدم.

در این چهل سال و اندی که موسیقی کار می‌کنم تنها به معدودی از تعریف خودم از موسیقی رسیده‌ام. این که به راستی موسیقی چیست؟ و در واقع چیست؟

این ایده‌ها و نقطه نظراتم از موسیقی را در ویدیوها، جلسات آموزشی و کمپ‌های موسیقی‌ام مطرح کرده‌ام. در مورد بعضی از آنها شجاعت به خرج داده و به صراحت سخن گفته‌ام. دوستانم همواره اصرار دارند که این ایده‌های نو را به مردم بشناسانم؛ مردمی که آمادگی لازم برای شنیدنش را دارند. دوستانم مصرانه از من خواستند در این باره کتابی بنویسم. خوب می‌دانستم کتاب آموزشی چیزی ست که آنها می‌خواهند و این دقیقاً چیزی ست که من نمی‌خواستم بنویسم.

کتاب‌های آموزشی معمولاً خشک هستند و فقط دیدگاه تحکم آمیز نویسنده را نشان می‌دهند. آنها خواننده را در مسیری محدود به مقصدی که فقط مورد نظر خود نویسنده است سوق می‌دهند. این راهی نیست که من از خوانندگانم بخواهم قدم در آن بگذارند.

همچنین، من می‌خواستم که دانستنی‌هایم را از خودم جدا کنم، به عبارت دیگر مایل بودم اگر مطالبم موجب برانگیختن سوالی باشد خواننده مطالب را زیر سوال ببرد نه مرا.

منظورم این است که نمی‌خواستم مجبور باشم از هر آنچه می‌نویسم تعریفی ارائه دهم. مثلاً چطور می‌توانم برای کسی توضیح دهم که موسیقی موجودیست واقعی؟

نت زینت ۱۳

یک دست صدا ندارد، رابطه‌ی یک طرفه نیز هیچ گاه پیش نمی‌رود. برایم این موضوع واضح است.

اگر چه از موسیقی خیلی چیزها نصیبم شد، من نیز کوتاهی نکردم، دست کم این طور فکر می‌کنم. اشتباهم این بود که همواره درست به حرفهایم گوش نکردم، حداقل نه صادقانه.

این چیزی است که سعی در بیانش دارم: تنها به آنچه می‌خواستم بشنوم گوش می‌کردم، نه آنچه موسیقی سعی در گفتنش داشت. مثل این بود که می‌خواستم فقط عقیده‌ی خودم را بشنوم. تا به حال شده با کسی گفتگویی داشته باشید ولی در واقع به آنچه او برای گفتن داشته هیچ توجهی نکرده باشید؟ البته که شده، ما دائماً همین کار را می‌کنیم. اغلب آنقدر مشتاق به گفتن کلمه یا جمله‌ی بعدی خود هستیم که درست به آنچه دیگری می‌گوید توجه نمی‌کنیم. ما احساس نیاز می‌کنیم که منظور خود را به دیگران بفهمانیم- که بعد بتوانیم حرف خود را به کرسی بنشانیم. اما این منجر به یک رابطه‌ی خوب نخواهد شد. در رابطه با موسیقی نیز همین طور است.

موسیقی در درون هر یک از ما نهفته است. ساز، شما را قادر می‌سازد تا شکل‌های مختلفی از حالات موسیقی را نشان دهید و به دیگران این امکان را می‌دهد تا بشنوند شما تا چه اندازه اهل موسیقی هستید، اما شما مجبور نیستید حتماً نت بزنید تا اهل موسیقی به حساب آید. به عقیده‌ی من موسیقی نه تنها در گیتار با سم بلکه در هیچ ساز دیگری یافتنی نیست. دانستن این مهم، موسیقی مرا و رابطه‌ام با او را تغییر داده است. دیگر سعی نمی‌کنم موسیقی را به وجود آورم، در عوض وجود او را احساس می‌کنم و به حرفهایم گوش می‌دهم!

اگر بخواهم که رابطه‌ام با او کامل باشد باید به حرفهایم گوش دهم.

یکبار دوستی به من گفت: «سازی که روی زمین افتاده هیچ صدایی ندارد. این نوازنده است که باید بخواد موسیقی رو به جریان بندازه یا اندازه.»

توجه کنید که او نگفت ما باید موسیقی را بیافرینیم. این دو با هم فرق دارند.

در صفحات بعد شما با مردی آشنا خواهید شد که به من مسیری کاملاً جدید از نگرش به زندگی را نشان داد. تحت تعلیم او بسیاری از عقاید و ایده‌ها به بار آمدند و خیلی از محدودیت‌ها و دیوارها فرو ریختند. بدون کمک او شاید من هیچ گاه موسیقی را نمی‌شناختم. او به من کمک کرد تا موسیقیدان و انسانی که امروز هستم باشم. بله، اشخاص دیگری نیز بودند که در این مسیر به من کمک کردند اما او بود که کمک کرد تا دوباره آن دنیای اسرار آمیز موسیقایی را که به نوعی فراموش کرده بودم پیدا کنم.

خطاب به دوستانم: این کتابی است که منتظرش بودید. احتمالاً آن چیزی که انتظارش را داشتید نیست، اما باور کنید آنچه را که می‌خواستید اینجاست. پیدا کردنش با خودتان است.

به خاطر بیاورید وقتی که گفتم این خود موسیقی بوده که باعث شده شما اکنون این کتاب را به دست بگیرید. در واقع فقط و فقط خود موسیقی باعث شده. مطمئن نیستید در این باره چه احساسی دارید، مگر نه؟ شک دارید. جای نگرانی نیست. من هم وضعیت مشابهی داشتم. به من اعتماد کنید و به خواندن ادامه دهید.

ما کمکتان خواهیم کرد؛ موسیقی، من و مایکل.

لذت ببرید.



### تمجید از معجزه موسیقی

«ویکتور ووتن اقداماتی در زمینه‌ی گیتار باس انجام داده که تا به حال به ذهن کسی خطور نکرده است. ما باسیست‌ها تشنه‌ی درک آنچه به او الهام می‌شود هستیم. در این کتاب نیز مثل موسیقی‌اش ما را شگفت زده و درکی ژرف‌تر از آنچه انتظار داشتیم نصیبمان می‌کند. مسیر زندگی‌اش تنها نواختن باس نیست، بلکه جستجویی است پر رمز و راز برای درک هر چه بیشتر حقیقت وجودی موسیقی.»

تونی لوین، یکی از بهترین نوازنده‌های گیتار باس در جهان،  
عضو گروه پیتر گابریل

«ویکتور ووتن خواننده را به سرزمین موسیقایی خود برده و با کمک نیروهای ماورایی و آن نثر دلنشین و جذاب رمز و رازهای موسیقی را برایش آشکار می‌کند.»

کریس جیسی، سردبیر ارشد مجله‌ی **Bass Player**

«یک فصل بخوانید تا سبک نوازندگی‌تان تغییر کند.

کتاب را بخوانید و ببینید که زندگی‌تان تغییر می‌یابد.

این کتاب کوچک یاریتان می‌کند که موزیسین و

انسان بهتری شوید. آراستن کتاب با استعاره‌های متعدد

و مقایسه‌های دور از ذهن باعث کسب چنان معرفتی

در خواننده می‌شود که بسیاری از موزیسین‌ها یک

عمر به دنبال آن هستند.»

تونی راجرز، استاد گیتار



ISBN: 978-600-5369-16-8



9 786005 369168